



Council for
Intellectual Disability



Dịch vụ Y tế dành cho Người trưởng thành

Tờ Thông tin Sức khỏe



Đọc dễ hiểu

www.cid.org.au

Mục lục

Dịch vụ y tế	1
<hr/>	
Bác sĩ chuyên khoa	2
<hr/>	
Nha sĩ	3
<hr/>	
Y tế tương cận	4
<hr/>	
Tôi có phải trả chi phí chăm sóc sức khỏe hay không?	10
<hr/>	
Tư vấn qua điện thoại	11
<hr/>	
Tóm tắt	12
<hr/>	

Dịch vụ y tế



Bác sĩ thông thường quý vị đi khám bệnh gọi là GP hoặc **bác sĩ gia đình**.

Bác sĩ gia đình (GP) có thể giúp quý vị chăm sóc sức khỏe của quý vị.



Nếu quý vị cần chăm sóc sức khỏe thêm, bác sĩ có thể **giới thiệu**.

Giấy giới thiệu là khi bác sĩ gửi quý vị đến nhân viên y tế khác.



Bác sĩ có thể giới thiệu quý vị đến **bác sĩ chuyên khoa**.

Bác sĩ chuyên khoa là bác sĩ biết rất nhiều về một phần cơ thể quý vị.



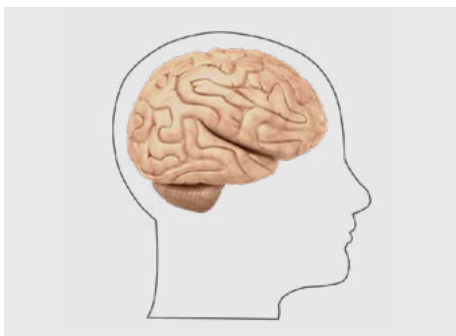
Bác sĩ của quý vị có thể giới thiệu quý vị đến dịch vụ **y tế tương cận**.

Y tế tương cận giúp về một phần sức khỏe của quý vị.

Bác sĩ chuyên khoa



Bác sĩ chuyên khoa là bác sĩ biết rất nhiều về một bộ phận cơ thể.



1 loại bác sĩ chuyên khoa là **bác sĩ chuyên khoa thần kinh**.

Bác sĩ chuyên khoa thần kinh là bác sĩ biết rất nhiều về não bộ.

Có rất nhiều bác sĩ chuyên khoa khác.



Bác sĩ có thể cho quý vị biết nếu quý vị cần gặp bác sĩ chuyên khoa.

Bác sĩ có thể giới thiệu quý vị đến bác sĩ chuyên khoa.

Nha sĩ



Nha sĩ giúp về răng và **sức khỏe răng miệng**.



Sức khỏe răng miệng là sức khỏe của quý vị về

- Miệng
- Răng
- Nướu



Họ có thể khám sức khỏe răng miệng của quý vị.

Họ có thể giúp nếu quý vị có bất kỳ vấn đề nào.

Nhờ vậy quý vị sẽ khỏe mạnh.



Quý vị nên đi nha sĩ mỗi 6 tháng.

Nếu phát hiện sớm các vấn đề về sức khỏe răng miệng thì sẽ có ích.

Nhờ đó sẽ dễ dàng chữa trị hơn.

Y tế tương cận



Y tế tương cận giúp quý vị về một phần sức khỏe của quý vị.

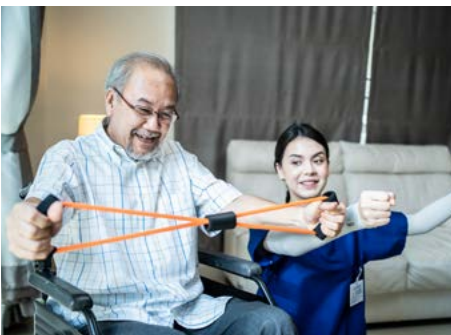
Có nhiều loại dịch vụ y tế tương cận khác nhau.

Chuyên viên vật lý trị liệu



Chuyên viên vật lý trị liệu sẽ giúp quý vị với cơ thể của quý vị.

Họ có thể giúp quý vị với cơ bắp của quý vị.



Họ có thể giúp quý vị chữa trị thương tật.

Họ có thể cung cấp cho quý vị các bài tập thể dục để quý vị tập.

Chuyên viên tâm lý học



Chuyên viên tâm lý học giúp đỡ về **sức khỏe tinh thần** của quý vị.

Sức khỏe tinh thần là suy nghĩ và cảm xúc của quý vị.

Quý vị có thể thảo luận với chuyên viên tâm lý học về cảm xúc của mình.

Chuyên viên dinh dưỡng



Chuyên viên dinh dưỡng có thể giúp quý vị chọn thực phẩm.

Họ có thể giúp quý vị ăn ngon miệng.



Họ có thể giúp nếu quý vị nuốt khó.

Họ có thể giúp quý vị đạt được cân nặng có lợi cho sức khỏe.

Chuyên viên chức năng trị liệu



Chuyên viên chức năng trị liệu gọi tắt là OT.

OT giúp quý vị thực hiện mọi việc một cách an toàn.



Họ có thể giúp quý vị học các kỹ năng mới.

Họ có thể đề xuất các dụng cụ để quý vị sử dụng.

Chuyên viên âm ngữ trị liệu



Chuyên viên âm ngữ trị liệu sẽ giúp về lời nói.

Họ có thể giúp quý vị nói chuyện.

Họ có thể giúp đỡ về nuốt.



Họ có thể giúp bằng các dụng cụ hỗ trợ giao tiếp.

Chuyên viên chăm sóc bàn chân



Chuyên viên chăm sóc bàn chân có thể giúp quý vị với bàn chân của quý vị.

Họ có thể giúp quý vị đi bộ.



Họ có thể gợi ý **những đôi giày đã được chỉnh cho hợp với quý vị.**

Giày đã được chỉnh cho hợp với quý vị giúp quý vị đi và đứng.

Chuyên viên thể dục sinh lý học



Chuyên viên thể dục sinh lý học giúp về tập thể dục.

Họ có thể giúp về di chuyển.



Họ có thể đề xuất các bài tập thể dục để quý vị tập.

Họ có thể giúp quý vị có thể lực tốt.

Y sĩ nhãn khoa



Y sĩ nhãn khoa giúp quý vị nhìn.



Họ có thể khám mắt của quý vị.

Họ có thể cho quý vị biết nếu quý vị cần đeo kính.

Họ có thể cho quý vị biết nếu quý vị cần được trợ giúp gì khác về mắt.



Khám mắt miễn phí với Medicare.

Quý vị có thể khám mắt miễn phí mỗi 2 năm.



Quý vị có lẽ phải trả chi phí cho những thứ khác như kính đeo.

Chuyên viên thính học



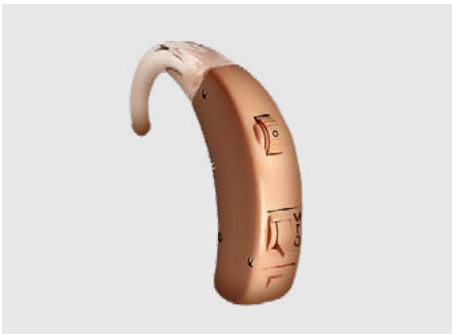
Chuyên viên thính học có thể giúp quý vị nghe.

Hãy hỏi ý kiến bác sĩ xem quý vị có nên đi chuyên viên thính học hay không.



Chuyên viên thính học có thể khám tai của quý vị.

Họ có thể khám thính lực của quý vị.



Họ có thể cho quý vị biết nếu quý vị cần máy trợ thính.



Một số người có thể được sử dụng các dịch vụ này miễn phí.

Quý vị có thể kiểm tra xem quý vị có thể được sử dụng các dịch vụ này miễn phí hay không tại www.hearingservices.gov.au

Tôi có phải trả chi phí chăm sóc sức khỏe hay không?



Một số dịch vụ y tế là miễn phí.

Điều này đôi khi gọi là **chính phủ trả chi phí (bulk billing)**.

Chính phủ trả chi phí (bulk billing) có nghĩa là Medicare trả chi phí.



Một số dịch vụ y tế thì phải trả chi phí.

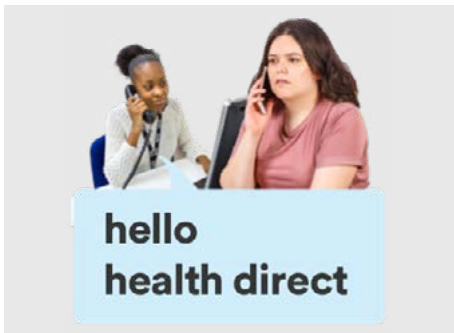
Quý vị nên hỏi xem quý vị có phải trả chi phí dịch vụ hay không.



Quý vị có thể hỏi bác sĩ hoặc dịch vụ y tế.

Họ có thể cho quý vị biết nếu quý vị cần phải trả chi phí.

Tư vấn qua điện thoại



Y tế trực tiếp (Healthdirect) là đường dây điện thoại.

Quý vị có thể gọi điện bất cứ lúc nào để được tư vấn về y tế.

Quý vị có thể nói chuyện với y tá.

Gọi cho họ qua số **1800 022 222**.



Nếu là trường hợp khẩn cấp, quý vị hãy gọi **000**.

000 có thể gửi xe cứu thương đến cho quý vị.

Họ sẽ đưa quý vị đến bệnh viện nếu cần.

Tóm tắt



Có rất nhiều dịch vụ y tế khác nhau.



Bác sĩ của quý vị là điểm khởi đầu tốt về chăm sóc sức khỏe.

Họ có thể cho quý vị biết nếu quý vị nên đi đến các dịch vụ y tế khác.



Một số dịch vụ y tế thì phải trả chi phí.

Quý vị nên hỏi về chi phí trước khi đi.



Nếu là trường hợp khẩn cấp, quý vị hãy gọi 000.

Họ sẽ gửi xe cứu thương đến.

Tờ thông tin về sức khỏe CID



Chúng tôi có thông tin về **khám sức khỏe định kỳ hàng năm** tại đây

www.cid.org.au/resource/yearly-health-check-fact-sheet



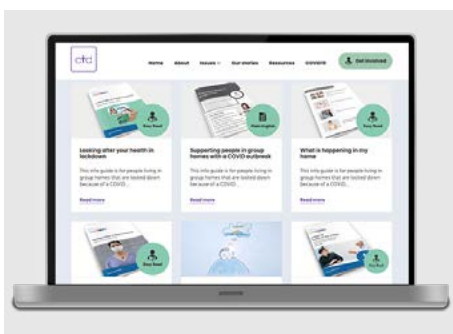
Chúng tôi có thông tin về **quyền được chăm sóc sức khỏe tốt của quý vị** tại đây

www.cid.org.au/resource/your-right-to-good-health-care-fact-sheet



Chúng tôi có thông tin về **các chương trình sức khỏe cho các vấn đề sức khỏe kinh niên** tại đây

www.cid.org.au/resource/chronic-health-plans-fact-sheet



Chúng tôi có rất nhiều tờ thông tin khác về sức khỏe.

Quý vị có thể lấy những tờ thông tin này tại www.cid.org.au/resource-category/health



Liên lạc với CID



1800 424 065



info@cid.org.au



www.cid.org.au



facebook.com/NSWCID



twitter.com/CIDvoice



instagram.com/council_intellectualdisability

Tờ thông tin này được soạn thảo vào năm 2021.

Thông tin này được soạn thảo bằng khoản tài trợ của Bộ Y tế (Department of Health) Chính phủ Úc.